IR. L. 7224/1.

- 1 -

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 5 juillet 1960, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal relatif à l'organisation d'examens d'avancement au grade de vérificateur à l'Administration des Postes", a donné le 12 juillet 1960 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5e juli 1960 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de inrichting van bevorderingsexamens tot de graad van verificateur bij het Bestuur der Posterijen", heeft de 12e juli 1960 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle les observations de forme suivantes :

Les deux premiers alinéas du préambule devraient être rédigés comme suit :

"Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 qui porte le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 7 décembre 1959, et l'article 74;".

Les alinéas 3, 4, 5 et 6 du préambule du projet peuvent être omis; ils ne constituent pas la base légale du projet.

L'alinéa 8 du **préambule doit se lire :**

"Vu l'avis **du** Ministre Vice-Président du Conseil de cabinet;".

L'article 1er devrait débuter par ces mots :

"A la demande du Ministre des Communications ... (voir projet) ...".

Bij het ontwerp zijn volgende opmerkingen betreffende de vorm te maken :

De eerste twee leden van de aanhef leze men als volgt :

"Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 december 1959, en op artikel 74;".

Het derde, vierde, vijfde en zesde lid van de aanhef van het ontwerp kunnen wegvallen ; zij vormen geen rechtsgrond voor het ontwerp .

Het achtste lid van de aanhef leze men als volgt :

"Gelet op het advies van de Minister, ondervoorzitter van de Kabinetsraad;".

Artikel 1 dient als volgt te beginnen :

"Op verzoek van de Minister van Verkeerswezen ... (zie ontwerp) ...".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

F. DUCHÊNE, assesseurs de la section de législation,
F. VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. DE KOSTER, greffier adjoint, greffier.
Mevrouw : adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.